

# Английская литература на страницах “ИЛ”

[279]

ИЛ 2/2018

## 2016

Специальный номер

*Англия: портрет и автопортрет* [7]

- ГРИН ГЕНРИ *Возвращение*. Роман. Перевод Елены Улановой [7]  
*Пять веков британского поэтического портрета*.  
Джордж Гаскойн, Александр Поуп, Альфред Теннисон,  
Данте Габриэль Россетти, Эндрю Лэнг, Джон Китс,  
Норманн Маккейг, Джордж Бейкер, Томас Гарди, Чарльз  
Косли. Вступление Марии Фаликман [7]
- САКИ *Последнее песнопение*. Рассказ из книги “Хроники  
Кловиса”. Перевод и вступление Михаила Матвеева [7]
- ФАУЛЗ ДЖОН *Дневники 1965–1972*. Вступление Чарльза Дрэйзина.  
Перевод Валерии Бернацкой [7, 8]
- ХАУСМАН АЛЬФРЕД  
ЭДВАРД *Стихи из книги “Шротширский парень”*. Перевод и  
вступление Виктора Широкова [7]
- ФИЦДЖЕРАЛЬД  
ПЕНЕЛОПА *Голубой цветок*. Роман. Перевод Е. Суриц [9]  
*Великий датчанин*. С Кеннетом Браной беседует Керри  
Мейзер. Перевод Е. Малышевой [10]
- МАНТЕЛ ХИЛАРИ *Письмо Шекспиру*. Перевод Т. Казавчинской [10]  
ШЕКСПИР УИЛЬЯМ *Венера и Адонис*. Поэма. С параллельным английским  
текстом. Перевод Виктора Куллэ [10]
- МИКЕШ ДЖОРДЖ *Цица. Биография кошки*. Роман. Перевод Р. Бобровой  
[12]

## 2017

Литературный гид

*К 110-летию Уистена Хью Одена* [1]

- БЕЙЛИ ДЖОН *Алкионовы построения*. Перевод Яна Пробштейна [1]  
ЛАРКИН ФИЛИП *Что стало с Уистеном?* Перевод Анны Курт [1]  
ЛЕВИС ФРЭНК  
РЭЙМОНД *Рецензия на сборник “Иные времена”*. Перевод  
Яна Пробштейна [1]
- ОДЕН УИСТЕН ХЬЮ *Осознание реальности*. Рецензия на “Дневники”  
Вирджинии Вулф. Перевод Анны Курт [1]
- ОДЕН УИСТЕН ХЬЮ *Поглощение и изобилие. О поэзии, поэтах и вкусах. О  
словах и слове. Постскриптум: христианство и  
искусство*. Статьи, эссе. Перевод Анны Курт, Елены  
Рубиновой [1]
- ОДЕН УИСТЕН ХЬЮ *Стихи*. Переводы Григория Кружкова, Яна Пробштейна,  
Анны Курт [1]  
*“Поэт должен поддерживать священную природу  
языка...”* Интервью Уистена Хью Одена Майклу Ньюмену.  
Перевод Анны Курт [1]

СПЕНДЕР СТИВЕН *Заметки о поэзии Одена*. Перевод Анны Курт [1]

Специальный номер

*Хор из одного человека К 100-летию Энтони*

*Бёрджесса* [2]

АКРОЙД ПИТЕР *Какофония*. Рецензия на роман “Наполеоновская симфония”. Перевод Николая Мельникова [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Встреча в Вальядолиде*. Рассказ. Перевод Александра Авербуха [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Дурные сны Уильяма Берроуза*. Рецензия на роман У. С. Берроуза “Города красной ночи”. Перевод Анны Курт [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Козлиный мессия*. Рецензия на роман Джона Барта “Козлююноша Джайлз”. Перевод Анны Курт [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Право на ответ*. Роман. Перевод Елены Калявиной [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Произносится Vla-DEEM-ear Nah-BOAK-off*. Рецензия на книгу Эндрю Филда “Набоков: его жизнь в искусстве”. Перевод Анны Курт [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Твое время прошло*. Фрагмент автобиографии. Перевод Валерии Бернацкой [2]

БЁРДЖЕСС ЭНТОНИ *Успех. Британский характер*. Перевод В. Голышева. *Джеймс Джойс: пятьдесят лет спустя*. Перевод Анны Курт [2]

*Исследуя закоулки сознания*. Интервью Энтони Бёрджесса Джону Каллинэну. Перевод Светланы Силаковой [2]

ЭМИС МАРТИН *Бёрджесс в наилучшем виде*. Рецензия на роман “Силы земные”. Перевод Николая Мельникова [2]

ПРЕСТОН АЛЕКС *Три рассказа*. Перевод Юлии Серебренниковой [5]

Специальный номер

*40 лет без Набокова*

БРЭДБЕРИ МАЛЬКОЛЬМ *Гроссмейстер*. Рецензия на романа В. Набокова “Защита Лужина”. Перевод Оксаны Кириченко [6]

КЕРМОУД ФРЭНК *Неотвязное видение шахмат*. Рецензия на романа В. Набокова “Защита Лужина”. Перевод Валерия Минушина [6]

СПЕНДЕР СТИВЕН *Истина поэта – сотворенная и уничтоженная*. Рецензия на романа В. Набокова “Дар”. Перевод Николая Мельникова [6]

ТИНДЭЛ ДЖИЛЛАН *Вечное прошлое*. Рецензия на романа В. Набокова “Машенька”. Перевод Алексея Круглова [6]

ТЬЮБ ГЕНРИ *Преодоление границ*. Рецензия на романа В. Набокова “Король, дама, валет”. Перевод Валерия Минушина [6]

УЭББ УИЛЬЯМ *Приглашение на пляску смерти*. Рецензия на романа В. Набокова “Приглашение на казнь”. Перевод Николая Мельникова [6]

УЭЙН ДЖОН *“Казнь” Набокова*. Рецензия на романа В. Набокова “Приглашение на казнь”. Перевод Оксаны Кириченко [6]

ХИНГЛИ РОНАЛЬД *Набоков как Набоков*. Рецензия на романа В. Набокова “Отчаяние”. Перевод Аллы Резниковой [6]

ХЭМПСИР СТЮАРТ *Среди дикарей.* Рецензия на романа В. Набокова "Защита Лужина". Перевод Оксаны Кириченко [6]

ЛЕВЕРСОН АДА *Полное собрание пародий на Оскара Уайльда.* Перевод и вступление Михаила Матвеева [8]

ЛЕ КАРРЕ ДЖОН *Гвоздь в сердце, или Напоследок – о боли и были.* Перевод и послесловие Т. Казавчинской [8]

ЛИВЕРГАНТ АЛЕКСАНДР *Вирджиния Вулф. Моменты бытия.* Фрагменты биографии [8]

ДОНН ДЖОН *Три элегии.* Перевод Марины Тарлинской [9]

## 2018

ЛЕ КАРРЕ ДЖОН *Неразлучные. Вступление к новому изданию "Шерлока Холмса".* Перевод Т. Казавчинской [1]

ОДЕН УИСТЕН ХЬЮ *В убийстве подозревается священник.* Эссе. Перевод Ксении Атаровой и Анны Курт [1]

РЕНДЕЛЛ РУТ *Ключие яблоки.* Рассказ. Перевод Т. Казавчинской [1]

[281]

ил. 2/2018